Juli 6, 2019
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta 15 aña

Guardacosta ta duna asistencia na tou-boat

DIÁRANZON último Centro di Rescate y Coordinacion di Guardacosta a haña un notificacion cu un miembro di tripulacion di Mechanil Bay a bira malo abordo. Mesora CITRO a ser notificá y nan a manda nan dòkter pa bay cu e helicòpter di Guardacosta pa duna asistencia médico.

N'e momento ey Mechanil Bay su posicionan tabata pa parti nort di Aruba.

Na yegada e helicòpter di Guardacosta a hisa e persona abordo p'asina transport'e urgente pa Còrsou. Ambulance tambe a ser notificá y tabata para cla na Hato pa por hiba e pashènt hospital.

Yeremy Ras condena na 10 aña di prizon

DIABIERNA mainta Corte a programa dos sentencia, ambos asesinato, di cual Yeremy Ras tabata e prome pa presenta pa scucha decision di Corte. Fiscal a pidi un castigo di 10 aña.

Hues a bis'e cu a keda proba cu dia 7 di november, 2018 di forma intencional el a kita bida di Juraima Wouters. Abogado den su defensa a papia cu no tabatin "opzet" (cu e no a actua intencional). Hues a bisa cu e PV ta menciona cu el a hinke cu forsa den su pecho parti robes ariba. Esaki ta demostra cu el a actua intencional, pasobra ey tin organonan vital manera curason. Esey ta loke a pasa tambe.

E splicacion di e acusado cu su amiga a core bin su tras cu un schroefdraaier pa hinke, ta un storia cu Hues no ta kere cu a pasa. Si e ta kere cu e victima lo a push'e of dal'e, pero esaki no ta motibo pa e saca un cuchiu y hink'e den su pecho.

Si Hues ta kere cu e victima, despues di e discusion den auto, a core tras di Ras ora cu el a baha for di auto. Por ta berdad cu el a push'e y dal'e, pero "esaki no ta dunabo e derecho di reaccion di e forma cu bo a haci, hincando e señora. Esaki ta un hecho hopi serio".

Loke cu a tuma e acusado Ras na malo ta cu e hecho cu el a comete e delito aki riba un caminda publico, unda varios hende a mira loke cu a pasa den oranan laat di atardi. "Bo a causa hopi dolor na e famia di Juraima y nan mester biba cu e tragedia cu loke cu a pasa. Ademas, bo acto a causa cu e hendenan a sinti nan mes insigur."

A base di tur ariba menciona, a impone un castigo di 10 aña, manera cu Fiscal a demanda.

Tambe Corte a bay di acuerdo cu e demanda di famia pa e cubri e mas o menos 8 mil florin cu e entiero di Juraima Wouters a costa.

Ryson Paskel a haya 11 aña pa mata Camilo Sosa

Ryson Paskel, diabierna mainta a wordo declara culpabel di a mata Camilo Sosa. Su castigo tabata 11 aña, cu famia no a keda contento cu esaki.

E hecho a tuma luga dia 2 di september, 2018 banda di Sand Bar, den e parkinglot.

Hues a cuminsa pa bis'e cu e acusacion di asesinato intencional a keda proba. E mes a declara cu no tabata su intencion pa mata Camilo Sosa, pero a defende su mes ora cu Camilo tabatin un botter den su man y a bin riba dje. Pero Hues a bis'e cu nada di esaki por a mira riba e filmacionnan confisca.

El a recorda e acusa cu el a propina su victima un hinca den su pecho cu un cuchiu cu e herida a midi 15 cm profundo.

Hues di su sentencia a splica cu a surgi un pelea cu dado momento a caba y e acusado a subi su aut y a bay for di e sitio. Pero e no a bay su cas pasobra algun minuut despues ya caba el a bolbe. Aki por mira riba filmacion con e ta core bay direccion di e victima cu algo tras di su lomba y Camilo no tabata atak'e.

Bo a mat'e riba caminda publico, den presencia di su amigonan. Bo a causa un daño grandi na famia y tambe un perdida grandi," hues a bise.

Tambe e Magistrado a tuma e acusado na malo cu despues di e sucedido e no a entrega su mes pero a bay sconde pa basta tempo. Cu esaki e acusado a crea incertidumbre y insiguridad den comunidad, Polis a haci trabou extra pa buske y tur esaki pa motibo di su propio interes.

Di otro a tene cuenta cu rapport di psycholoog, psychiater y Reclassering, kendenan a papia di tur e problemanan cu el a pasa aden.

Teniendo cuenta cu e ariba menciona, a impone un castigo di 11 aña, cu ta un aña menos di loke Fiscal a demanda. Tambe Corte a bay di acuerdo pa e pago di e suma di 23 mil florin pa daño.

OM y e acusado tin dos siman di tempo pa dicidi si ta apela e sentencia aki.

A pidi 14 aña pa chauffeur di e auto for di cual a los tiro riba Sky



DIA 15 di juli awo den oranan di mainta e hoben Ronaldo Nortan lo haya sa ki sentencia Corte ta impone riba dje pa su envolvimento of rol den e caso di asesinato di Hubert "Ski" Arrindell, hecho cu a tuma luga dia 18 di augustus, 2018.

Ronaldo tabata e chauffeur di e auto den cual un grupo a sali keiro, den cual tabata tambe Zachary Quandt (esun cu a los tres tiro di cual uno a alcansa Ski); Joseph Boekhoudt y e mucha Sypress Kock. Tur tabata hobennan di 15 pa 18 aña.

Ronaldo Jesus Nortan, ta e ultimo hoben di e grupo, cu tabata hunto dia a tira Sky mortalmente, pa presenta den Corte. Pero sigur no a spera cu Ministerio Publico lo a bay pidi un castigo di 14 aña pa e solo hecho cu e tabata chauffeur e anochi di e sucedido.

El a bisa cu e no tabatin nada envolvi den e sucedido. Tanto e acusado como su Abogado ta bisa cu e hoben di 18 aña tabata solamente e persona cu tabata maneha e auto den cual e grupo di amigo a bay keiro e anochi di e sucedido. Y cu niun momento a subi e auto e anochi ey pa bay tira un hende mata. Nan a bay Rancho pero pa dal un rond, y e no tabata envolvi den e decision tuma pa los tiro, tur esaki a sosode demasiado rapido.

Hues a mustra e acusado riba e diferente declaracionnan cu tin den e PV cu ta bisa cu e persona cu a los e tiro, esta Zachari Quandt na tres ocasion a puntra si e ta tira, y tur, cu excepcion di e hoben Werleman sinta dilanti, a contesta "siiiii". Esaki ta algo cu Ronaldo ta desmenti.

"Mi no tabatin nada di haber cu e tiramento," el a keda ripiti.

E propio Zachary a bisa cu e tres amigonan di dje den e auto a instiga pa e tira (menos Werleman). Pero e acusado ta sigui nenga. "Mi no a scucha Zachary bisa esey mes," el a bisa hues. Den Corte dado momento el a lanta para y a pidi e yiu di Sky disculpa pa loke cu a pasa.Tempo cu e hecho aki a tuma luga, e hoben tabatin 18 aña, e tin un bon relacion cu su mayornan y su ruman homber chikito. El a caba su scol y tabata traha como "koelmonteur".

Profesionalnan a traha rapport riba su personalidad y den esaki a keda indica cu e ta un persona cu ta cambia di animo hoi lihe, un rato e ta contento y despues ta bira tristo. Tambe e ta impulso, ta actua sin pensa. E tin caracteristica rabia y frustracion, cual e ta nenga di ta asina. Loke si e ta admiti ta cu e ta experimenta cu droga. Y cu e no ta persona cu lo por comete e hecho aki atrobe, pasobra el a siña su les cu e mester keda leu di amigonan cu por causa daño na otronan.

Reclassering a bisa cu tin un chens chikito cu e por ripiti loke cu a pasa. Esaki el a sigura Hues cu lo no sosode mas.

Fiscal a repasa diferente declaracion pa demostra cu Ronaldo ta responsabel pa e acusacionnan contra dje, asesinato di Ski y intento di asesinato riba cuatro otro persona cu tabata den e bisindario. Na momento cu el a grita "si", e ta mes responsabel cu esun cu a los e tiro. E representante di Ministerio Publico a bisa cu e tironan tabata dirigi, y el a apoya su amiga den e auto, ora cu nan a bise dal rond y el a core poco poco ora cu a los e tres tironan.

E Fiscal ta kere cu den e caso aki ta conta e dicho "Samen uit, samen thuis". Y a bisa cu e no ta di acuerdo cu e sentencia duna den e caso aki contra Zachary Quandt, cu despues di a demanda 18 aña a bin haya un castigo di 10 aña. OM a apela e sentencia aki. Den e caso awo di Ronaldo el a pidi un castigo di 14 aña.

Dia 15 di juli awor caba, debi cu Corte ta bay den reces dialuna awo, ta duna sentencia den oranan di mainta.

25 Aña di cooperacion den operacion di combatimento di droga entre Marina Hulandes y Merca







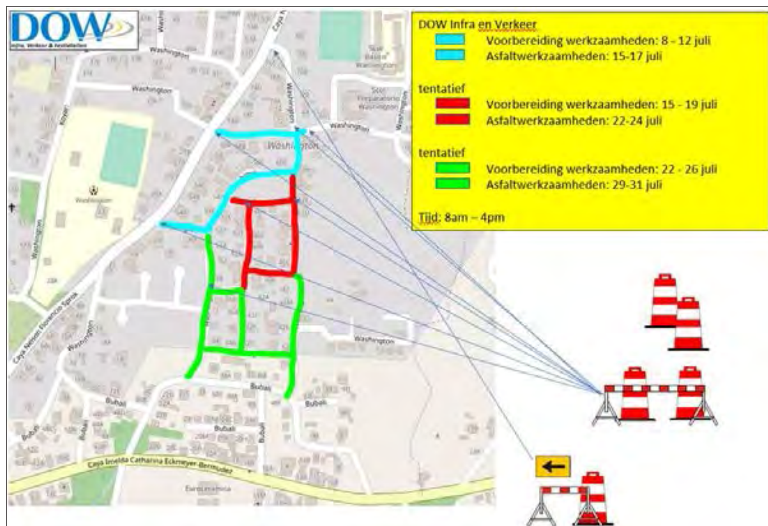
COMBATIMENTO di droga den region Caribense, no por wordo haci so pa e.o. Marina Real.
25 Aña pasa Marina Real Hulandes a sera un acuerdo cu e organisacion Mericano den combatimento di droga cu ta conoci, como *Joint Interagency Task Force South* (JIATF-S) na Key West, Florida.

For di e tempo ey, CZMCARIB como sub-comandant CTG4.4 ta tuma parti n'e combatimento interancional di crimen organisa den region. Durante un reciente bishita di e stationsschip Zr. Ms. Groningen na Key West, e Director di JIATFS, schout-bij-nacht DeQuattro y admiraal Keck (plaatsvervangend director) a wordo yama bon-bini dor di e reciente nombra Comandante di e barco, sr. der Kraan, y nan a discuti e cooperacion di tanto tempo.

Como CTG4.4 Marina Hulandes ta cumpli cu seguridad di e region. E islanan chiquito den Caribe, bao di cual e islanan di Caribe Hulandes tambe ta uni den combatimento di crimen organisa manera contrabanda, droga y arma di candela. E solucion ta den man di e cooperacion internacional.
Pesey 20 pais di Latino America y di Caribe ta traha hundo cu JIATFS Americano pa combati contrabanda den tur sentido.

Combatimento di droga, ta un problema mundial, Den region di Caribe regio ta pone un paro n'e trafico di cocaina riba caminda pa Merca y Europa. Hopi biaha esaki ta bay man den man cu trafico di hende y contrabanda di arma.
Consecuentemente ta masha hende a perde na bida y den nan tambe ta cay victimanan inocente. Pesey e problematica di droga ta requeri hopi gasto financiero.

Ceramento parcialmente di caminda di Washington en conexion cu asfaltamento



Departamento di Obra Publico ta informa pueblo en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Washington cu dialuna dia 8 di juli 2019 lo bay cera parcialmente pa asfalta e caminda.

Lo haci e trabounan preparativo y asfaltamento den 3 fase: Fase 1 di trabounan preparativo ta cuminsa 8 pa 12 di juli 2019 y e asfaltamento lo tuma lugar dia 15 pa 17 di juli 2019.

E caminda cu lo asfalta ta di Washington # 54A pa Washington 74A.

Fase 2 di trabounan prepartivo ta cuminsa 15 pa 19 di juli 2019 y e asfaltamento lo tuma lugar dia 22 pa 24 di juli 2019. E caminda cu lo asfalta ta di Washington # 62B pa Washington 52C.

Fase 3 di trabounan prepartivo ta cuminsa 22 pa 26 di juli 2019 y e asfaltamento lo tuma lugar dia 29 pa 31 di juli 2019. E caminda cu lo asfalta ta di Washington #52B pa Washington #34.

Ruta alternativa lo keda indica cu baricada y borchi di aviso y e orario di ceramento lo ta di 8'or di mainta te cu 4'or di atardi.

En conexion cu e trabounan menciona, Departamento di Obra Publico ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencia cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

No ta mr. Jeanot de Cuba, pero Corte a schors Haim Hochman

E publicacion di e caso di un herencia di 100 miyon dolar, a haya varios reaccion. Den dicho articulo nos a publica literalmente: "De paso Cortea ordena e ehecutor di e testament, mr. J.M. de Cuba pa bin duna cuenta y razon sino oe tin cu paga un dwangsom".

Segun e abogado, esaki no ta corecto. Loke cu a pasa ta cu dia 3 di mei 2017, Corte a schors Haim Hochman y a nombra mr. Jeanot de Cuba como ehecuteur testamentair di e herencia di Anna Hochman.

Ta Haim t'esun cu a wordo ordena pa duna cuenta y razon, no su persona. Esaki ta pa clarifica y coregi e eror cometi, pa evita mas problema.

Mr. Jeanot de Cuba mes no kier bay den detayes di e caso aki y sigur no kier duna mas comentario.

E 4 miembronan di Hunta di Supervision di Lotto pa Deporte a logra sobrevivi como sombra dor cu ainda no tin sentencia di Huez

PUEBLO di Aruba, especialmente e mundo deportivo, ta wardando pa lunanan caba riba sentencia di Huez den Corte di Prome Instancia (bodem) y Corte di Apelacion. E 4 miembronan aki di e Hunta di Supervision di Fundacion Lotto pa Deporte ta soña cu nan ta *untouchable*. Ta trata di e conocido personahenan Silvio Janga (77), Flavio Fernando Faneyte (67), Elias Kock (70) y Tony Kamperveen (72).

Un investigacion ta mustra cu e personanan aki ningun di nan tin un diploma riba nivel di educacion superior (HBO) o academico. Si Aruba tabata conoce un organo di conseho riba tereno di Corporate Governance, bon maneho y supervision, manera Corsou y St. Maarten ningun di e 4 personanan aki hamas y nunca lo por a wordo nombra na Lotto pa cobra sen di deporte.

Ningun di nan ta capaz y competente pa cumpli cu un profiel-schets di nombramento. Banda di esey nan tur ya caba a sinta cobra placa di deporte mas cu 8 aña den e fundacion di Gobierno aki cu yama Fundacion Lotto pa Deporte. Apesar cu Lotto no ta haya subsidio di Gobierno, e ta un fundacion di Gobierno dor cu segun statuto ta Ministro di Deporte ta nombra y retira e miembronan di Hunta di Supervision.



Di otro banda Gobierno di Aruba si a duna Lotto un fiansa cuantioso na 2009 di Afl. 17 miyon cu pronto mester cuminsa paga bek. Con ta para cu e fondonan pa paga bek?

Lotto tin sen pa paga bek? Rumornan insistente ta core cu Lotto no por paga e fiansa aki bek. Ta di spera cu esey no ta berdad.

Esaki ta un parti di e investigacion cu Controleria General (ARA) lo tin cu bay hasi. Ta spera si cu e 4 miembronan aki di Hunta di Supervision di Lotto pa Deporte cu ta legalmente responsabel duna full cooperacion n'e investigacion di ARA.

Nan tin cu corda cu Lotto no ta nan propiedad personal. No tin nada di sconde tog: "El que no debe, no teme". Ta tristo si pa mira bou mando di capitan *Titanic* meneer Silvio Janga cu a fungi tambe como tesorero ta pone e Fundacion Lotto pa Deporte atrobe den un crisis financiero super desastroso. Mester fia placa atrobe?

Tambe ta remarcabel cu e meneer Flavio Fernando Faneyte, e gai aki cu Polis a pone den boei dor di a core paranda burachi y mitar sunu den auto di Elmar den oranan di madrruga, no tin etica at all y ningun clase di norma y balor ya cu apesar cu Ministro di Deporte, sr. Dangui Oduber a manda carta pa Hunta di Supervision di Fundacion Lotto pa Deporte y Hunta di Supervision di Fundacion Sportsubsidie Aruba e no kier entrega su retiro.

Faneyte mester por compronde cu el a pone mundo deportivo den "*verlegenheid*" (berguensa grandi). Awor si mundo ta cabez abou: Bon ta malo y malo ta bon.

E hendenan aki t'asina golos (*greed*) pa placa di deporte cu nan no kier retira pa duna hobennan profesional un oportunidad pa yuda nos pais Aruba bay dilanti den deporte.

Ta pesey tambe ta di spera cu pronto Gobierno di Aruba lo duna permiso pa loteria, sports betting y catochi na un fundacion nobo pa bay competi duro cu Fundacion Lotto pa Deporte. Ta di spera si cu awor porfin sentencia lo cay den Corte di Apelacion dia 30 juli 2019 p'asina bisa Ajo Ajo na Janga, Faneyte, Kock y Kamperveen.

Ley di BBO den prijs ta caos pa negoshi y desaster p'e pueblo consumidor

Grupo di Comerciante Uni cu peticion di urgencia na Minister Xiomara Maduro

DIABIERNA 5 di juli 2019, un grupo uni di comerciante local, cu ta emplea un cantidad di mas cu 10 mil trahador local, gremionan a entrega un peticion colectivo na Minister di Finanza y Economía, Xiomara Maduro pa reconsidera e implementacion di e ley pa laga BBO/BAZV/BAVP for di recibo y warda te ora e Reforma Fiscal ta cla pa por evalua si esaki t'e mihor opcion pa tur esnan envolvi.

Pa medio di un carta di caracter di urgencia ta urgi Gobierno pa mantene BBO/BAZV/BAVP riba recibo y no haci ningun cambio. Comerciantenan Uni a enfatisa na Gobierno cu nan no ta contra un Reforma Fiscal, pero si ta pidi mas transparencia como tambe voz den e proceso como tambe y pa envolve un representacion mas amplio di comercio den e discusion pa cu e Reforma Fiscal.

For di un principio comercianten y organizacionnan a expresa cu e ley aki lo tin un efecto negativo hopi grandi riba gastonan di operacion di nan negoshi, di cual no tur negoshi por carga mirando e situacion economico/financiero di Aruba y cu alabes ta crea incertidumbre cu lo wordo pasa directamente p'e pueblo consumidor.

Tur intento pa dialoga y bin cu sugerencia, proposicion, y of solucion tabata en vano. Pues pa medio di esaki un biaha mas ta subraya e posicion di comerciantenan y alabes ta informa Gobierno cu e grupo aki cada dia ta birando mas grandi.

Comerciantenan Uni ta sali for di e punto di bista cu un economia saludabel ta uno cu ta refleha transparencia, responsabilidad y derechonan hustamente reparti den e tres actornan esta Gobierno, comerciante y e pueblo.

E ley aki ta den total contradiccion di pensamento aki. Apesar di a ricibi informacion di tur banda y a wordo informa di cifras y analisis di e consecuencianan pa consumidornan y comerciantenan,

Gobierno ta ignora esaki y mantene un posicion firme y insistente treciendo un presion inecesario riba nos economia cu ya caba ta vulnerabel. Ta di suma importancia pa pueblo di Aruba realisa cu e lucha aki NO ta solamente di comerciante y gremionan, e ta un lucha pa pueblo consumidor y trahador pues pa tur cu ta forma parti di economia, y cu tin derecho pa sa precies unda nan placa ta bay y na ken.

E ley aki ta crea simplemente caos y extra gasto pa comerciante cual ta nifica desaster p'e pueblo cu mas lo sufri inhustamente. Mirando e urgencia e importancia Grupo Uni di Comerciante ta spera di ricibi un reaccion den e proximo dianan for di Gobierno.

Pregunta sin contesta ainda

Kende a habri frontera aereo di y pa Venezuela, pa Aruba Airlines lo bula?

SIN tin participacion cu Venezuela a bolbe habri frontera, tin publicacion cu Aruba Airlines ta cuminsa bula Venezuela pa Miami cu escala na Aruba. Y cu tambe lo habri frontera pa aviacion general, cu ta perdiendo placa.
Pero manera Gobierno di Reino a laga sa recientemente, ora cu Presidente Nicolas Maduro a dicidi habri frontera pa Aruba so, pero Mark Rutte a notifica Evelyn Wever Croes, cu asunto di frontera no ta di Aruba so, pero frontera ta forma pa tur e islanan di Caribe Hulandes.



Despues di e participacion aki, no a tende nada mas. Ta parce cu awor e compania cu ta atende aviacion general y Aruba Airlines ta perdiendo su mayor mercado, cu ta Venezolanonan, cu ta motibo cu Aruba Airlines a stop di bula Miami, pa motibo di no tin suficiente load factor, parce cu awor e ta bira posibel pa scapa cupo di trabao na Aruba Airlines y di General Aviacion.

Pesey a keda participa cu proximamente Aruba Airlines lo reanuda su buelonan, pa Miami, pero for di Venezuela, cu un escala na Aruba. Pero cu e condicion cu esnan cu kier usa Aruba Airlines, e pasaheronan mester firma un documento, cu nan lo no pidi asilo na Aruba y mester regresa Venezuela den cierto periodo. Ningun hende lo por kere esaki, pasobra si e Venezolano kier keda y pidi asilo, no tin autoridad cu por par'e.
Pregunta cu ta ser haci, ta kende a negocia esaki pa Aruba Airlines y Gobierno. Pasobra di parti di Gobierno, nan mes no a bin afo, bisa nada. No a tende nada di Minister di Aviacion, Chris Romero, kende ta mantene un silencio hermetico.

Mientras tanto tin un video ta bay rond, y ta papia di expartiones forzados, pero esaki ta un video bieu. Pero nomber cu ta ser menciona den e informe aki, ta Aruba Airlines, cu a sigui bula entre Cuba, Guyana y Nicaragua.
Luis Elias Rodriguez, un di e ehecutivonan, Venezolano di Aruba Airlines na Miami a desmenti di video cu ta bay rond. El a nenga cu Aruba Airlines no tin nada di haci cu Nicolas Madurom cu excepcion di 40 miyon dolar cu Aruba Airlines tin pega na Venezuela si por saca esaki.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 11 juli 2019** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:



1 een perceel eigendomsgrond, gelegen te Noord in Aruba, groot ± 377 m2, welk perceelsgedeelte nader is omschreven in een particulier meetdocument opgemaakt door LEB-GROUP als Kavel nummer 11, en afkomstig:

- deels voor ± 362 m2 **(D 7065)** van het deelperceel bekend als kavel nummer 3 en omschreven in een particulier meetdocument opgemaakt door LEB-GROUP, groot ± 4.871 m2, welk deelperceel op haar beurt afkomstig is van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 2753, oorspronkelijk groot 17.604 m2;
- deels voor ± 15 m2 **(D 7066)** van het deelperceel bekend als kavel nummer 4 en omschreven in een particulier meetdocument opgemaakt door LEB-GROUP, groot ongeveer ± 4.880 m2, welk deelperceel op haar beurt afkomstig is van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 2753 oorspronkelijk groot 17.604 m2,

met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Boegoeroei 211"**;
Inzetprijs: Afl. 246.000,==



2 een perceel eigendomsgrond, groot driehonderd zeventig vierkante meter (370 m2), gelegen te Ponton in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie L nummer 4091**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Ponton 90-D"**;
Er wordt geen minimumprijs gebruikt voor de veiling van dit registergoed.
Alleen serieuze biedingen worden overwogen.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie of een gelijkwaardige document dat aanvaardbaar is voor de bank te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

Cursistanan cu exitosamente

A completa curso empresario independiente chikito/mediano 2018-2019 di KvK ta mihor prepara y cla pa haci negoshi





CU hopi orguyo Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) ta otorga certificado n'e cursistanan cu a termina e curso Empresario Independiente Chikito/Mediano. Esaki ta di 5 aña cu e curso ta wordo duna y e biaha aki a trece algun adaptacion p'asina brinda un curiculo mas completo y alinea cu situacion real. E curso cu a inicia na october aña pasa no tabata uno facil, pero cu sigur ta brinda e herment necesario n'e (futuro) empresario cu kier cuminsa su propio negoshi. E curiculo diseña dor di Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) ta special p'e formalisacion di un empresa chikito/mediano (SMEs).

E 13 cursistanan a sigui pa 8 luna intensivo diferente les semenal riba diferente materia consistiendo di un cantidad amplio di topico. A amplia conocemento di e cursista riba marketing, legislacion, finanza y administracion, impuesto, recurso humano y varios otro aspecto di negoshi manera diseña y presenta un business plan. Hunto cu esaki nan a haya e oportunidad pa promove nan mes pa haya un financiamento via Qredits.
KvK kier logra via e curso pa informa y educa e (futuro) empresario pa ta mihor prepara na momento di establece y maneha su negoshi. P'e cursistanan e periodo di curso no tabata algo facil, pero un periodo extenso cu a rekeri hopi dedicacion y trabou duro pa por pasa nan examen cu exito.

Algun persona tin un negoshi caba y otro tin nan trabou diario pues e estudio y preparacion pa cada les den oranan liber sigur ta un sacrificio.
Ta remarcabel con anima e cursistanan ta y alabes cu e curso ta brinda nan e oportunidad di cera amistad nobo via cua nan ta amplia tambe nan network comercial.

E curso ta uno basta intensivo y largo, y e ta exigi tempo di e cursistanan. E porcentahe di presencia ta 80%.
Sin cumpli cu esaki e ta bira dificil pa completa e curso cu exito. Esnan cu a logra a ricibi nan certificado pa completa e curso cu tin un balor comparabel cu un "middenstandsdiploma" na Hulanda.

Entrega di certificado a tuma lugar diahuebs, 4 di juli 2019 na KvK, sigui pa un celebracion ameno cu familiar y amistades. Director Ehecutivo, sra. Sonja Velthuizen, a felicita e cursistanan y a bisa algun palabra di estimulo pa sigui dilanti y cu KvK lo ta semper na nan disponibilidad.
Presidente di KvK, sr. Kawish Misier tambe a duna un discurso y a elogia cada un p'e esfuerso y logro. Sr. Dave Martinus, como docente y coach di e curso aki, tambe a hiba palabra n'esnan presente.

Despues di esaki sra. Sonja Velthuizen y sr. Kawish Misier a otorga e certificado n'e cursistanan.
Hunto cu e balor cu e certificado tin p'e persona y su negoshi, e logro aki di e cursista lo wordo registra na Camara di Comercio na momento cu e negoshi wordo inscribi.

Palabranan di gratitud ta bay na tur esnan cu a coopera na realisa e curso aki: Dave Martinus, Leo Maduro, Charisse Hoen-Daly, Bruce Harms, Guido Picus, Dick Rikkengaa, Herbert Diaz, Rothmar Coenraad, Frits Israel, Frank Snijders y e team di BDO, Geosaine Laclé, Michael Thodé, Mario Croes, Boy Ecury, Roberto Lejuez y Olivier de Jong.

Preparacionnan ta andando caba p'e siguiente edicion di e curso. Esnan interesa por cuminsa registra di awor caba p'e curso nobo aki. Pa participa ta pidi pa manda bo carta di motivacion y bo CV pa businessinfo@arubachamber.com.
E siguiente curso di Empresario Independiente lo start dia 21 di october 2019 y lo culmina durante luna di juni 2020.
KvK ta spera di por sigui brinda e apoyo y educacion necesario pa un y tur cu kier cuminsa cu su empresa por ta bon prepara p'esaki.
Tur esnan cu kier participa den e siguiente curso, of haya mas informacion por tuma contacto cu sra. Sue-Ellen Farro-de Freitas Sousa na businessinfo@arubachamber.com of yama na 582-1566 ext. 30/27/42.

Douane ta pidi

Biaheronan tene cuenta di permiso di importacion

DEPARTAMENTO di Aduana Aruba a pidi biaheronan cu ta preparando pa biaha pa tene cuenta cu e tarea no fiscal di Aduana cu ta tarea secundario. Esakinan ta tareanan delega na Aduana dor di otro departamentonan gubernamental p.e. Directie Volksgezondheid of DTI.

Locual ta encera cu pa motibo cu Aduana ta na frontera mester controla tur mercancia cu wordo importa, ta pasa transito of wordo exporta p'asina cuida e interes di pais Aruba riba e tereno di seguridad, salubridad, economia y medio ambiente.

Ehempelnan hopi comun ta: Si un pasahero kier trece remedi, Aduana ta controla cu e pasahero tin un permiso valido di importación pa haci esaki. Esaki ta pa evita cu remedinan of suplementonan cu no ta safe wordo distribui riba nos isla.

Pa cierto articulo electronico ta rekeri di un permiso di importacion for di DTZ p.e. pa drones y aparatonan di telecomunicacion.

Alabes ta recorda biaheronan cu pa ley ta prohibi pa importa carni of productonan traha di carni for di Sur America y America Central. Solamente ta permiti pa importa carninan for di Slachthuizen certifica for di Merca y Europa.

Si durante control Aduana constata cu tin mercancianan cu ta prohibi pa ley, esaki lo wordo confisca inmediatamente y por resulta den un multa of detencion.

E ta bon p'e biahero corda cu Aduana tey pa cumpli cu e ley p'asina por yuda cuida e bienestar di cada ciudadano riba e pida baranca aki.

Motociclista a bay evita un accidente y a cay herida su mes pianan







DIAHUEBS anochi Polis cerca di rotonde di Tanki Flip a topa cu un accidente dilanti e supermercado nobo. N'e sitio nan a topa cu un motocilcista cu tabata riba su scooter, y lo a cay ora cu un auto a lora su dilanti. Segun e motoclista e tabata sinti dolor na su ambos pia.

El a conta Polis cu e tabata bayendo direccion zuid, momento cu un Toyota Yaris a bayendo nort a bira su dilanti pa bay e supermercado. P'e motoclista no dal contra e auto, el a bay haci un maniobra y a cay herida su mes.

Polis a pidi pa un ambulance pa por controla e motoclista debi cu e tabatin dolor.



Minister. Di Eseñanza, Ciencia y Desaroyo Sostenibel Sr. Rudy Lampe:

E unico meta di SEPPA ta pa caba cu Gabinete Wever-Croes

DURANTE un conferencia di prensa diahuebs 4 di juli, ultimo Minister di Enseñansa Rudy Lampe a menciona cu SEPPA a bin cu un demanda pa exigi su retiro di inmediato como Minister di Enseñansa. Segun Minister Lampe esaki no tin nada di haber cu ne como persona, pero cu e atake aki ta pa tumba Gabinete Wever-Croes abou.

Minister Armando Rudy Lampe a menciona cu tin informacion di bon fuente cu na momento cu partido RED a drenta den Gobierno y a haña Ministerio di Enseñansa, mesora a surgi un reunion na Cas di Partido AVP unda cu nan a analisa y dicidi cu e mihor forma pa tumba Gabinete Wever-Croes abou ta pa ataca e Minister di RED cu tin un asiento, pa motibo cu e ta un partido cu topico controversial, e partido mas vulnerable y atacando e Minister aki lo haci mas facil pa tira Gobierno actual abou.

Segun Minister Lampe, e strategia di partido AVP ta pa uza e Secretario General di SEPPA señora Magali Brito pa por yega na nan meta politico.

P'e motibo aki tambe, manera cu a ser menciona cu Minister Lampe lo haña e cartera di Enseñansa, e independisacion di scolnan publico mesora a bin protesta.

Segun Minister Rudy Lampe e Secretario Geenral di SEPPA señora Magali Brito a mal informa e comunidad di enseñansa bisando nan cu nan lo perde nan rechts positie, mientras cu señora Brito mes y SEPPA den pasado y aworaki ta den comisionnan di independisacion di departamentonan di Gobierno.



Minister Lampe a sigui bisa cu e manifestacion aki tin un meta politico su tras y kico cu Minister di Enseñansa bin cu ne lo ser critica. E tabata bisto na unda cu e voceru di SEPPA ta pidi retiro di un Minister. Segun Minister Armando Rudy Lampe no tin mas politico cu esey.

Tambe a nota cu e organisadornan di e manifestacion tabata reuni cu exponentenan prominente di e partido berde y p'e motibo aki por bisa cu e protesta aki no tin nada di haber cu Minister Lampe ni cu enseñansa mes, sino e solo meta pa caba cu Gabinete Wever-Croes.

Segun Minister Lampe, su persona semper a scucha pueblo y e necesidadnan di pueblo y a bin cu varios solucion despues di a sinta dialoga. Entre otro a bin cu solucion pa Trai Merdia, SPO y pa VWO San Nicolas y tur esaki, pasobra cu Minister Lampe a sinta scucha, dialoga y bin cu ideanan pa implementa.

Minister Rudy Lampe ta lamenta cu Secretario General di sindicato, SEPPA ta asumi metanan politico. Tempo cu a hisa edad di pensioen cu si ta afecta nan directamente, SEPPA no a protesta.

Dia cu un Minister a ser sentencia pa corupcion pa mishi cu placa di pueblo cu tambe ta afecta nan directamente, ya cu e placa aki ta paga nan salario, SEPPA no a protesta. Ta mas cu bisto cu e atake riba Minister di Enseñansa ta explicitamente un meta politico. E slogan uza: 'Enseñansa bou atake' mas bien mester ta 'Gabinete Wever-Croes bou atake'.

Den su discurso n'e 2019 Global Summit of Women na Suisa:

Premier Wever-Croes a elabora riba su vision economico y di inovacion pa Aruba









DIAHUEBS 4 di juli, Premier Evelyn Wever-Croes tabata oradora na e conferencia di hende muher den posicionnan den liderasgo na Basel, Suisa. E Global Summit of Women p'e ultimo 29 añanan ta treciendo muhernan di influencia, kendenan ta lidera den negoshi y gobernacion, hunto na Suisa p'e conferencia anual sumamente importante y interesante.

N'e Global Summit of Women 2019 na Basel, e Prome Minister di Namibia, Saara Amadhila
tambe tabata un oradora invita. Dilanti un audiencia di mas di 1000 participante, Premier di Aruba a conta nan di Aruba, y e exitonan di nos pais actualmente.
Tambe Premier Wever-Croes a duna un relato di e retonan di Aruba y con inovacion y integridad lo yuda nos pais sali padilanti.
Premier Wever-Croes a trece dilanti e vision economico hopi ambicioso cu Aruba tin cu lo crea cuponan di trabou. Pero specialmente tambe e vision riba inovacion hopi ambicioso y e rol di hende muher den e parti di inovacion na Aruba.
Un atencion especifico a wordo poni riba e rol di hende muher den e exito di Aruba su progreso. Aruba tin hopi hende muher exitoso den e posicion di liderasgo.
E articulo cu a sali den New York Times aña pasa bou di e titulo: 'Aruba, where women lead', a pone hopi wowo riba Aruba.
Den e articulo aki ta expone nos hende muhernan den posicionnan di liderasgo den luz internacional, incluyendo Premier Wever-Croes, Minister Xiomara Ruiz-Maduro y varios muhernan exitoso di nos pais.

Tabata notabel, segun Premier Wever-Croes, cu mayoria di esnan presente den e conferencia aki no tabata sa unda Aruba ta keda. Pero despues di e discurso elocuente di Premier di Aruba, un cantidad grandi a indica di lo kier bin Aruba, sea pa vakantie of tambe pa inverti.

Cu e reaccion aki, sigur un biaha mas nos mester sinti orguyoso cu Premier di Aruba un biaha mas ta poniendo Aruba riba tarima internacional. Aruba mas y mas su nomber ta wordo nombra internacionalmente.

Durante su estadia cortico na Basel, Premier Wever-Croes a gara e oportunidad pa reuni cu ex Presidente di Kosovo Atifete Jahjaga. Señora Jahjaga tabata e prome Presidente femenino na Kosovo, kende a wordo eligi na 2011.
E ex Presidente di Kosovo y Premier di Aruba a hiba un reunion hopi ameno y interesante intercambiando experiencia y conocimento riba tereno politico y riba e participacion di hende muher den politica.
Na final ex Presidente di Kosovo a regala Premier Wever-Croes un buki interesante cu ta relata e abusonan cruel di tempo di guera na Kosovo. Na su turno, Premier di Aruba a regala señora Jahjaga un bunita revista di Aruba. Premier Wever-Croes a expresa di ta orguyoso di por hiba e vision economico y di inovacion y comparti cu esnan presente den e conferencia aki. Esaki sigur ta un paso hopi importante pa atrae inversionistanan pa nos pais y asina crea cuponan di trabou.

Fundashon Stimami Sterilisami a start su campaña di sterilisacion 2019- 2020

Prijs cu subsidio pa sterilisa cacho of pushi

E directiva di Fundashon Stimami Sterilisami ta anuncia e lansamento di su programa nobo pa sterilisacion pa juli 2019 – juni 2020. E programa aki a wordo inicia y pa gran parti, financia, door di Bucuti & Tara Beach Resort y ta wordo sostene pa Aruba Tourism Authority y Aruba Tourism Enhancement Fund.

E programa aki a ofrece operacionnan di sterilisacion subsidia completamente of parcialmente na organisacionnan cu ta rescata animal y na doñonan individual di mascota y asina a logra sterilisa aproximadamente 11000 cacho y pushi crioyo durante 2016-2018.

Fundashon Stimami Sterilisami kier logra reduci e populacion di pushi y cacho door di ofrece subsidio riba operacionnan di sterilisacion na Aruba. E prijs di e campaña tin un reduccion di mas o menos 50% di e prijs normal di un operacion di sterilisacion. E prijs durante e programa pa opera un cacho muhe ta Awg. 150, cacho macho ta Awg. 85, un pushi muhe ta Awg. 80, pushi macho ta Awg. 35. Inclui den e prijs tambe ta, un microchip, e procedura pa coloca e chip y un test simpel di sanger HTC. E cacho y pushinan mesterwordo registra online na: www.stimamisterilisami.com y nan mester tin por lo menos 6 luna bieu pa haci e operacion.

Fundashon Stimami Sterilisami ta traha conhuntamente cu organisacionnan di rescate, tur veterinarionan y "National Plan" (Problematica Kill cage, ley di cacho y cacho riba caya), introduci pa Dr. Irene Croes y Dr. Dellanire Maduro.

"Nos meta ta pa elimina e sufrimento di cacho y pushi y mehora e calidad di bida pa nos residentenan y

pa mehora e imagen di nos isla den bista di nos bishitantenan" a wordo bisa door di Ewald Biemans,

presidente di e directiva di "Fundashon Stimami Sterilisami" "Bucuti & Tara Beach Resort lo iguala e fondo contribui Florin pa Florin te cu 300,000 pa e aña binidero" "Nos meta ta pa yega por lo menos Awg. 600,00 pa asina por sterilisa 5000 pa 6000 pushi y cacho dentro di un aña y pa continua cu e programa den futuro te dia cu ta necesario" Biemans a agrega.

Aruba Product Enhancement Fund a bisa di bay contribui cu Afl 125,000, y un sponser anonimo ta contribui Afl 100,000 na e programa pa e aña 2019.

E directiva di Fundashon Stimami Sterilisami: Veterinarionan participando; Ewald Biemans – Presidente Animal Care Clinic; Rik van der Berg – Vice Presidente Animal Health Veterinary Hospital; Emile de Cuba Jr. – Tesorera Contreras Veterinary; Suzanne van Grinsven – Secretaria Veterinary Clinics Aruba; Louella Brezovar – Director at Large; Yesenia Arends – Director at Large. Bishita e website: www.stimamisterilisami.com pa mas informacion.

SEPPA: Discurso di Minister Lampe ta yen di mentira





"Cu si tabatin reunion SI of NO na Cas di Partido, esey NO ta nos asunto y cu e Minister ta sigur cu organizadornan a reuni cu prominentenan di e Partido Berde. Lo ta bon pa Minister Lampe bisa ta kende y na unda. SEPPA ta reta e minister pa bin cu prueba !! Y no ta prome biaha cu SEPPA ta reta gobernantenan cu ta bin cu e 'slogan' nan aki politico pa bin cu prueba !!! Te dia di awe y keda busca tambe," esaki ta wordo bisa den un declaración ricibi for di e sindicato SEPPA.
Nan ta bisa cu pa informacion di e Minister y pa mustr'e con bruha e ta, SEPPA ta informe cu loke si a pasa ta cu prome cu e manifiesto SEPPA y SIMAR a sinta elabora tur e puntonan cu a wordo treci den reunionnan, pone den e manifiesto y di eynan a yega pabao !!!. Pa e motibo ey e reunion cu el a pidi no a bay door . SEPPA sa kico el a haci ora e 'rumornan' tabata circula y si despues e Ministro a wordo sentencia pa actonan cu el a comete, e tin cu para pa loke e ta haci.

Minister di Enseñanza conoci pa bira 'palabra' y SEPPA ta sigui e mandato di su miembronan !
SEPPA a atende diferente Independisacion di departamentonan. Den tur SEPPA a hiba discusionnan sano, habri y yega na acuerdonan. Nos a pasa den e situacionnan aki cu tur gobierno di cua asignatura cu e por ta. Na final ta laga e decision final tambe na e trahadonan, kico nan ta desea ! Esaki semper a bay di e forma aki !!!.
Tin hende ta bay over den e organisacion nobo y tin cu no ta bay over. Esaki ta normal.
Independisacion di DPS.
Den e caso di Independisacion di DPS, e prome reaccionnan cual despues di diferente encuentro a keda como e unico mensahe na SEPPA tabata bon cla: Si e Minister kier bay e direccion aki mes, esnan den enseñansa no ta interesa pa bay su tras.!!
Mescos cu SEPPA a tene encuentronan cu su miembronan. Tin diferente scolnan apart of hunto cu otro scolnan a tene nan mesun encuentronan. Esakinan organisa pa e propio docentenan, pa scucha Minister Lampe, pa wordo scucha pa nos Parlamentarionan y e mensahe tabata cla y raspa, NO ta bay over den e Stichting di Minister Lampe. A base di esaki tambe docentenan a entrega nan posicion na Parlamento di Aruba. SEPPA tur momento a sa di scucha e miembronan, a laga e miembronan dicidi kico nan kier y e mensahe aki a wordo manda te cu despues e decision a cay cu ta pone e asunto di stichting "on hold".
E mesun peticion cu den e Openbare Bijeenkomst na Parlamento ultimo cu e mayoria di esnan presente a haci na Minister di Enseñanza en relacion cu SPO y Traimerdia !!! Pone tur cos 'on hold'.
Palabranan cu despues ta parce cu e mesun Minister di Enseñansa no ta compronde, segun su declaracion den un entrevista, paso mester splike den placa chikito, via carta sino e no por pone nada 'on hold'.



Preso Stephen M. a hinca asesino di su tata, kende ta Jason M. den K.I.A

y ta lage gravemente herida benta riba vloer

DIAHUEBS den oranan di mainta, a sosode un caso serio di hinkamento den K.I.A. un of mas preso kier a mata un preso yama Jason Mathilda E guardianan di K.I.A. a haya nan ta actua hopi liher p'asina pa evita cu preso(nan) ta mata un otro preso.

Jason Mathilde ta un conoci di husticia y a yega di wordo condena den pasado pa un caso di asesinato. Por bisa cu Jason M. sigur no ta un persona desconoci den e Instituto Coreccional tampoco.
Diahuebs mainta Jason M. a reuni cu su abogado den e area unda presonan ta ricibi bishita y pa mas o menos 10'or y 45 na momento cu e tabata canando pa bay bek su afdeling, e ta bin topa cu un otro preso,cu por bisa ta su enemigo number 1, kende ta Stephen M.

WRONG PLACE WRONG TIME

Stephen M. tabata den compania di dos otro preso, Miguel S. y Luis Flores M. Mesora a start un problema, den cual Stephen muy probablemente lo kier a paga Jason bek p'e daño y dolor cu el a causa Stephen y su famia basta aña pasa, dor di a asesina su tata cruelmente.
Stephen a actua hopi liher, prome cu mas guardia por a yega pa stop nan. Jason M. a keda severamente maltrata y hinca,.

Jason Mathilda a wordo hinca cu un obheto skerpi, a ser bisa altura na di su orea, e detenido herida a keda benta riba vloer den un baño di sanger.
Despues cu Jason M. a keda seriamente herida, cuidadornan di preso mesora a pidi pa presencia di ambulance cu maximo urgencia, debi cu e no tabata na tino mas. Den un estado hopi critico Jason M. a wordo transporta cu urgencia pa Hospital, unda ta teme pa su bida.
Jason M. ta deteni pa atraco, el a wordo deteni algun siman pasa, den oranan di madruga, durante un entrada hudicial.

PAKICO STEPHEN TA SU ENEMIGO?

Jason Mathilda a asesina tata di Stephen M basta aña atras, na altura di Ban Ban Cafe situa na Playa Pabou. Dia 4 di juli 4 ultimo, despues di hopi aña Stephen M. a bin topa cara cara cu e asesino di su tata dfm.
Autoridadnan concerni a wordo notifica,pa mesora cuminsa cu un investigacion. Segun nos tin entendi K.I.A ta manera un "ticking time bomb", rand rand.

Cuidadornan di preso mes ta nervioso, debi na tanto preso cu tin cera. Dor di fayonan serio algun siman atras cu a laga preso robes liber, nan ta masha cauteloso pa no comete e mesun erornan un biaha mas. Algo cu sigur no a cay den bon tera den pueblo.
Pues awor ni maske un preso comporte bon y lesa bijbel henter dia, nan lo pensa dos biaha bon, prome laga preso sali prome cu ora.

Entrenador Certifica di Finansa di Lead2Success, sr. Francis Groeneveldt:

Un abismo a wordo crea y awor hendenan mester guia y ayudo pa sali afo



'FALTA di educacion financiero' hunto cu un deterioro financiero cu a tuma algun aña di aumento drastico den costo di bida y poco aumento di salario, a trece un estilo di bida unda awe, debe a basicamente bira algo structural.

Hopi cuidadano ta presta placa pa por keda riba awa y ta presta placa pa paga debe". Esaki, segun Entrenador Certifica di Finansa di Lead2Success, sr. Francis Groeneveldt

"E problema ta cu un 'comportacion' eroneo a crea raiz, el a tuma su forma y a literalmente bira un fortalesa. Esaki ta un abismo crea cu hendenan awor, mester wordo guia con pa sali for di dje, si nan ta desea di mira un futuro financiero sano pa nan mes y nan famia. Y e ultimo aki, ta posibel," sr. Francis Groeneveldt ta bisa.

"Loke nos a tuma nota, ta cu hopi hende no solamente tin debe, pero nan tin'e di un manera caotico y structural. Nan debe varios instancia of persona. Un combinacion di banco, tienda y miembronan di famia of amigo. Y esaki tur hunto, a bira un montaña riba nan. Y dor cu el a bira un montaña, nan no sa unda pa cuminsa – mey-mey di ta coriendo un carera mensual pa cubri necesidadnan basico, y emergencianan cu ta aparece durante luna, – pa por cuminsa na sana nan situacion negativo di debe. Pa sana esaki, sali for di dje y inicia e construccion di un futuro financiero sano, n'e punto aki, hendenan mester di guia y ayudo."

"Pa falta di guia, tin hende cu ta te hasta tuma riesgonan cu nan ta considera chikito, manera crea un otro debe cu un termino mas largo, pa soluciona uno cu ta urgente, of nos sa di situacionnan unda hendenan ta bay riesga loke cu nan tin, pa hunga weganan di placa, pa un 'posibel' ganashi. Nan ta termina di perde mas placa y algun ta asta haya un adiccion na weganan di placa. Na fin di dia, e ta un sentimento di ta carga, y nan mester di guia y educacion, pa trece e ordo bek."

"Nos a biba esaki, nos a mir'e rond di nos y nos a opta pa bay afo – den e caso aki, nos a bay Merca – y inverti pa por adkeri e conocemento necesario pa sa con ta trata cu e situacion alarmante aki, cu awe nos hendenan ta biba aden. Liderazgo ta trata di permiti laga nos mes wordo educa, p'esnan cu a bay nos dilanti, cu a vence y ta reinando riba e teritorio. Pa por haci esaki, nos mester rindi nos mes, na un curiculo cu ta prueba di ta exitoso y sacrifica nos mes na un periodo rigido," Francis Groeneveldt ta splica.

>>



“Den cuadro di esaki, Lead2Success a pone un programa den otro di 8 les, unda e cursista ta haya instruccion y strategia puntual cu ta saca nan for di un bida di debe. E t’e mihor inversion cu por wordo haci den bida di un ciudadano cu debe, pasobra e ta trece un cambio den su bida. E curiculo aki, lo transforma su bida y bida di su famia, pa semper. E ta un inversion den un cambio di ‘comportacion,’ y una bez adkeri y bira doño di dje, ta automaticamente transferibel na tur cu cay bou di su conseheria – su yiunan, sea biologico of no, su famia, su ekipo, o sea, su influencia ta sin limite y e ta inmidibel. “Aki nos ta papia di re-educa un nacion, pasobra ‘comportacion’ ta hereditario. Pero nos por inicia cambio di ‘comportacion,’ y nos futuro generacionnan lo hereda ‘comportacionnan’ edificante y constuctivo. Y asina bo ta cuminsa cambia un nacion,” Groeneveldt ta bisa.

CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY



“Awor, no ta tur ora un ciudadano cu debe por inverti den su mes, esaki ta unda companianan mester sa di haci un diferencia den e maneho a nivel gubernamental di nos pais den e parti di responsabilidad social como compania, na Ingles referi como, Corporate Social Responsibility (CSR). Recientemente, nos por a mira cu Nature’s Discount Nutrition Center, den cuadro di nan vision pa biba un bida saludabel y natural, a cuminsa den cas cu nan propio ekipo, dor di provee nan ekipo un lectura pa mehora comportacion financiero,” Groeneveldt ta señala.

“Den cuadro di Nature’s Discount Nutrition Center su vision pa biba un bida saludabel, natural y bon balansa, esaki ta algo cu nos lo kier pa refleha riba nos propio ekipo tambe. Un reto cu hopi hende na Aruba ta biba cun’e t’e parti di sa maneha nan finanza. Unabez, nos cuminsa maneha esaki, e ta trece ordo, trankilidad y paz den nos bida. Nos como Nature’s Discount Nutrition Center, ta desea di yuda trece e trankilidad aki den bida di nos empleadonan, cu na mes momento, tambe ta refleha den nan prestacion,” sra. Iriana Werleman, di Nature’s Discount Nutrition Center a bisa. “E team a gusta e lectura, e entrenador, sr. Francis Groeveveldt a trece e material dilanti di manera hopi claro, comprendibel y hasta e tabata manera un ‘eye-opener’ pa hopi di nan,” Werleman a bisa.

“CSR ta un termino amplio uza pa describi un compania su esfuersonan pa mehora sociedad. Mirando e hecho cu mayoria ciudadano ta biba cu e tipo di ‘comportacion’ hereditario aki cu por continua pa añanan largo mas nos dilanti – y cu ta responsabel p’e top 3 influencianan mas negativo den un sociedad cu ta, depresion, divorcio y separacion di famia – y ta cana drenta un organisacion hunto cu e empleado resultando den posibel a.o. y falta di nivel halto di produccion – e grupo di cuidadano den e organisacion, t’e miho caminda pa cuminsa e organisacion su

CSR. Riba e aspecto di ROI – Return On Investment, e compania su buelta di inversion, pa cu nivel di produccion y lealdad, lo mira su aumento. Den termino di negoshi bisa, e lo tin su situacion, win-win pa ambos partido, como tambe nos pais y su futuro generacionnan,” Groeneveldt ta subraya.

Den cuadro di esaki Lead2Success lo bay tin un anochi di introduccion pa su di tres curso di Financial Freedom dia 23 di juli, 2019. Curso mes lo cuminsa dia 6 di augustus 2019. E anochi di introduccion ta completamente gratis y lo tuma lugar den sala di Hope Civic Center – situa riba di dos piso di Wendy’s Aruba/ Cinnabon pa Playa, for di 7:00 te cu pa 8:30 di anochi. Ta rekeri pa registra pa asiento via nan pagina di web www.lead2success.net of yama 593-4543.

65 Aña di Imeldahof ta ser celebra dia 24 y 25 augustus cu 'Nos Feria" pa recauda fondo

DURANTE e rueda di prensa cu a ser yama dor di e organizador di "Nos Feria" a relata kico tur lo tuma lugar dia 24 y 25 augustus 2019 como tambe e motibo di esaki tambe.



Den e caso aki Natalia Hernandez, Directora di Imeldahof a duna di conoce lo siguiente: "Nos di Imeldahof ta celebrando 65 aña y nos deseo ta pa restaura 'Cas Irene' cu ta den un situacion basta delicado y p'e motibo ey a planifica un evento destina completamente na famia cu nos a yama 'Nos Feria'.

Esaki nos ta organizando esaki hunto cu Fundacion CEO 58 y Fundacion Imeldahof. Nos a prepara y programa un fin di siman divertido pa henter e famia y specialmente e muchanan.

Un evento cu tin un solo meta su tras, esaki ta pa recauda fondo y alabez celebra Imeldahof su di 65 aña di exsistencia."

Tambe a hiba palabra Conrad Orman di Fundacion CEO 58 y el a señala: "Nos mision y vision pa cu e evento menciona ta pa recauda fondo, tambe el a bisa cu hunto cu Gabrielle Ras a sera cabez pa uni forza pa crea Nos Feria riba e fecha ya menciona.

Aki tambe nan a extende e invitacion pa henter e comunidad di nos pais ta parti directo di e evento familiar. Sin lubida di ta agradecido na Fundacion Isa di New Jersey cu tambe ta forma parti di e evento aki.

For di e prome cu Mick Geis, Director di Fundacion ISA, New Jersey a bishita Imeldahof nunca a lubida nan.

"Nos Feria" ta diasabra 24 y diadomingo 25 augustus 2019, dos (2) dia completo pa nos muchanan por recrea den un ambiente familiar den e feria cu lo tuma lugar den cura di Imeldahof. Loke a resalta hopi ta cu, tur material cu nan lo usa ta bin di e 'nucleon recyclable' y cu por sigui recycla esaki.

Lo tin varios wega cu famia por participa na djie hunto cu e chikitinnan di cas. Tambe lo tin un 'open house' den Cas Irene cimi tambe e feria lo conta c'un "Farmers Market" esaki lo ta un area di benta di entre otro arte.

Pa esnan cu ta desea di ta parti di e grandioso "Nos Feria" por tuma contacto cu Gabrielle Ras na 566 0108 pa mas informacion.

Pa Conrad y Gabriëlle Ras a splica tambe cu nan ta habri p'esnan cu ta desea di haci un donacion di cualkier indule, e por ta placa como tambe dona paña cu ta den bon estado y cu por ser re-bendi, articulonan (entre otro co'i hunga) pa mucha di tur edad cu por ser re-usa den "Nos Feria" ta mas cu bon bini. Nan a gradici tur hende cu ya caba di un forma of otro por medio di nan gesto, ya caba ta contribuyendo n'e fin di siman di "Nos Feria".

Natalia Hernandez y Jennire Bovea, ambos di Imeldahof a mustra cu hopi emocion cu e evento aki ya caba nan ta sinti'e cu e lo ta un exito grandi pa "Fundacion Imeldahof". Nos Feria lo percura pa ambos dia ta un memorabel, un evento pa henter e famia disfruta y comparti, un evento cu nos muchanan lo diverti inmensamente."

Anna Sophia Keuning a gradua di Facultad di Ley na Universidad di Aruba

DIAHUEBS 4 di juli 2019 a gradua di Facultad di Ley na Universidad di Aruba sra. Anna Sophia Keuning. El a gradua defendiendo su tesis titula: **'Het rechtsmiddel verzet in Aruba: bestaat die feitelijke instantie (in de toekomst) nog wel?'**

Comision di examen a consisti di e miembronan: Prof E. Stamhuis/ i.p.v. C.J.M. Bollen p/a Universiteit van Aruba, mr. dr. R. Bonnevalle-Kok p/a Universiteit van Aruba y mr. S. Verheijen.

Universidad di Aruba y AWEMainta ta felicita sra. Anna Sophia Keuning cu su logro y ta desee tur clase di éxito pa futuro.



Orario di biblioteca den vakantie grandi

BIBLIOTECA ta adapta su orario pa vakantie grandi entrante dialuna awor. Biblioteca no ta cera. Den vakantie grandi Biblioteca na Oranjestad ta habri 5 dia pa siman non-stop di 8or pa 5or y tambe diarazon anochi te 7or.
Pa bishitantenan di Biblioteca San Nicolas, biblioteca ta habri 5 dia. Di dialuna pa diabierna di 8or pa 5or. Diamars anochi biblioteca ta habri te 7or.
Pa tur miembro di biblioteca cu tin buki na cas basta dia caba, Biblioteca ta habri diadomingo awor di 11or di mainta te 8or di anochi. Un y tur ta bon bini.

Despues di a bay cu e titulo di Division Uno

Porto Caravel ta cla pa competi den Division Honor

E campeonato di Division Uno 2018/2019 a yega su final, unda cu e team di SV Independiente Porto Caravel a sali campeon y a subi pa Division Honor.
Joshua Kirchner di SV Independiente Porto Caravel ta e MVP di Division Uno y Arubaanse Voetbal Bond (AVB) ta orguyoso cu e resultado di e campeonato.

Pa SV Independiente Porto Caravel di a gana e campeonato di Division Uno y subi pa Division Honor tabata un logro hopi grandi. Nan a prepara basta largo, asina Ivan David Puriel, coach di SV Independiente Porto Caravel, a indica. E campeonato aki tabata uno largo y a prepara ful p'e campeonato aki.

A train dos pa tres biaha pa siman y simplemente e preparacion lo sigui. Awor nan lo bay un vakantie chikito, pero despues e preparacion lo sigui mas duro. Nan deseo ta pa logra gana Copa Betico un biaha mas, pero tambe ta bay p'e clasificacion di play-off.

SV Independiente Porto Caravel ta un team forma pa hungadornan di Porto cu a join Caravel y hunto nan a subi pa Division Honor. Caravel tin basta aña di no a forma parti di Division Honor y awo t'ey bek.







TETEMA Remix lo habri frontera Musical

"Papiamento lo resona un bes mas mundialmente"

DI januari nos artista nacional Jeon conhuntamente cu su Productor Personal di Videografia Edward Silberie a biaha pa Dubai caminda diferente artista y musico cu ta resaltando internacionalmente a participa den un siman den un convencion di proyecto y tayernan diverso.

Den e siman aki Jeon a crea un bon relacion cu artistanan caminda awe a habri otro oportunidadnan cu nos yiu di tera pronto lo estrena. Un di e artistanan cu su amistad a keda crece cu transcurso di tempo ta Mohombi.
"Mohombi ta un artista multiplatinum cu no ta desconoci den e mundo musical na Africa y Internacional."



No mucho tempo pasa Mohombi a aserca Jeon pa un tremendo colaboracion musical cu e cancion titula TETEMA el a menciona "I want Jeon on this Track!" cu e cancion aki nos ta premira cu e lo habri oportunidadnan grandi pa nos artista nacional caminda Papiamento, un bes mas lo resona mundialmente.
"Intencion di e remix di TETEMA ta pa habri frontera musical di America Latino y Africa pa Worldwide."
Ta oficial y confirma. Ayera 5 di july 2019 e cancion original cu actualmente tin mas di 20 miyon views riba youtube "TETEMA" su Remix a wordo lansa. E artistanan cu ta colaborando den e Remix aki cu Jeon ta e.o. Pitbull, Mohombi, Rayvanny y Diamond Platnumz.
"Nos artista nacional ta colaborando cu 4 Artista explosivo Internacional". "Jeon ta trahando riba diferente proyecto grandi".
Preparacionnan ta grandi pa locual ta na caminda den Jeon su carera musical. Y den su rednan social continuamente por mira con e ta expresa su gratitud y reconocimento pa tur esnan cu ta dune sosten y cu continuamente ta apoy'e.
Un di su deseonan ta pa inspira nos muchanan pa nunca stop di soña, cu por medio di su exito nan por mira nada no ta imposibel si bo duna di bo mes henteramente pa
logr'e.
Ademas di colabora cu diferente artista internacional manera J.Balvin y Nicky
Jam. Recientemente e cancion titula: Pa'lante featuring Alex Sensation, Anitta y Luis
Fonse a wordo lansa. Awor REMIX di TETEMA. Y hopi mas ta na caminda.
Nos ta den gran espectativa pa mira nos yiu di tera Jeon sigui crece den e tereno
musical, y cu e continua cu tur su metanan exitosamente.

Den e luna aki, Cosecha ta colabora cu artista international di Tie Dye

DEN luna di juli Cosecha lo colabora cu artista internacional di Tie Dye, Oscar Tadeo. Oscar ta un artista cu a specialisa su mes den e disciplina di Tie Dye, dus di tiña. Oscar ta usa exclusivamente tiña natural cu e mes ta traha.

Den juli e lo ta bat tin dos workshops creativo di Tie Dye cu ta tuma lugar na Cosecha. E prome ta unda participantenan ta siña con ta tie dye t-shirts.
E di dos workshop ta uno unda lo siña con ta tie dye un shimis of camisa manga largo y cu capuchon.

E great di e Tie Dye workshops ta cu na final bo tin un piesa di paña nobo y cu bo mes a embeyece cu tiña.
P'e workshops na Cosecha lo usa e tiña di Indigo. E tiña ta di un color blau y e ta wordo extrai di mata.
Antes e tiña di Indigo tabata wordo usa masalmente, pasobra hendenan tabata usa mas hopi posibel recurso natural.
Al momento Oscar Tadeo ta duna workshops, pero tambe ta un Fashion Designer cu coleccion di paña traha cu e.o. tiña di Indigo.

E prome workshop Tie Dye bo T-shirt ta tuma lugar diasabra 27 di juli, parti mainta, di 10.00 am – 01.00 pm. Edad pa por participa ta 8 aña bay'riba.

E di dos workshop Tie Dye bo shimis of camisa manga largo cu capuchon tambe ta tuma lugar diasabra 27 di juli, parti atardi, di 02.00 pm – 05.00 pm. Edad pa por participa ta 16 aña bay'riba.

Tur dos workshop ta tuma lugar den e Centro Creativo di Cosecha na San Nicolas.
Inscripcion ta necesario y esaki ta tuma lugar na Cosecha San Nicolas of na Cosecha Oranjestad.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Cosecha San Nicolas na telefon 587-8708 of Cosecha Oranjestad na telefon 587-8709. Tambe por manda un email na cosechaworkshop@gmail.com
Pa mas informacion pa cu Cosecha, por bishita e Facebook page di Cosecha: www.facebook.com/Aruba-Cosecha







Plan vacacional deportivo Ban Move Camp 2019



IBISA y Aruba Sport Unie (ASU) ta organisa e campamento deportivo pa muchanan di edad di 6 pa 14 aña.

Ban Move Camp tin e meta pa duna e muchanan e oportunidad pa cera conoci cu diferente disciplina deportivo.

E campamento tin un duracion di 3 siman for di 8'or di mainta pa 12'or di merdia y e ta wordo reparti den 3 diferente districto.

E prome siman ta na Sta. Cruz di 8 pa 12 di juli, di dos siman ta na San Nicolas di 15 pa 19 di juli y ta finalisa na Noord di dia 22 pa 26 di juli.

Cada campamento tin un capacidad limita pa participa. Tur inscripcion ta den forma digital y por haya e link riba e facebook di IBiSA Aruba.

E inscripcion ta wordo haci individualmente pa mucha y tambe pa localidad. E pago ta wordo haci na Sport Centrum San Nicolas (IBiSA SN) di 8'or mainta pa 12:30 di merdia y 2'or di tardi pa 4:30 di atardi of na IBiSA na Playa 8'or di mainta pa 12'or di merdia y 1'or di tardi pa 3:30 di atardi.

Mirando cu cantidad pa cada campamento ta limita e confirmacion di participacion ta na momento di a haci e pago. Ta hopi importante pa trece un copia di e carchi di AZV di e mucha of muchanan cu ta bay participa. Pa mas informacion di Ban Move Camp por tuma contacto cu nos na 582 4987.

Invitacion pa Misa pa Mucha na Parokia Sagrado Curason di Hesus na Savaneta

DIADOMINGO, dia 7 di juli, manera custumber tur prome diadomingo, nos tin e siguiente Misa pa Mucha na Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta.

Ta invita tur mucha cu nan mayornan pa bin resa hunto y gradici'E p'e aña escolar cu a termina y pidi Dios su proteccion y guia p'e temporada di vakantie.

Logros ta saka un clabo bek contra Piratas y ta empata e serie final 1-1



CAMPEONATO HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond dedica na dos baluarte Jacobo Jansen y Gilbert "Nando" Maduro a continua riba canchanan na Pos Chiquito. Play Off final ta den ful swing unda Logros y Piratas den lucha pa e titulo maximo di Aruba den un serie di 5 wega. Den e promer wega Piratas a sa di derota Logros pa pika ariba 1-0 den e serie. Logros sinembargo a bin dicidico den e di dos wega diahuebs ultimo pa asina derota Piratas y empata e serie 1-1. Logros a score 4 careda den cabes di promer inning pero mesora Piratas a reaciona cu 5 careda. Den cabes di 3 inning Logros ta acapara 2 careda mas y uno mas den di 4.

Piratas den bom di 4 ta anota 1 careda pa haci e wega 7-6. Den cabes di 5 entrada Logros ta expolta cu diferente batazonan ayuda pa errornan klave y ta anota 12 careda pa sigura su victoria di 19-8 y asina ta empata e serie 1-1. Logros como ekipo a bay di 32-16 pa un averahe di 500 mientras Piratas a bay di 25-11 pa un averahe di 440. Boxscore final Logros 19 careda, 17 hit, 4 error y ta laga 7 coredor na base. Piratas 8 careda, 11 hit, 8 error cual ta demaciado y ta laga 3 coredor den circulacion. Mihor bateadornan pa Logros ta Rachi Berry di 4-4 cu 1 doblete, Edgar Bautista aportando na su propio causa di 5-2 cu un doblete mas 4 careda impuha, Genaro Girigorie ta bay di 4-3 incluyendo un doblete, Elvin de La Cruz 4-2 cu 2 careda anota mas 3 impuha y un doblete, Miliciadis German di 3-2. Pa Piratas a destaca na plato Jonathan Barry , Whascar Perez y Oneal Smith Taveras tur di 2-1, Dimas Santos 1-1, Leyvis Gonzalez di 3-3 incluyendo un doblete y Ever Vivanco 3-2. Genaro Girigorie ta habri ta enfrenta 5 bateador lansando 10 bola y 10 strike permitiendo 5 careda tras di 3 hit y ta wordo releva den promer inning pa Edgar Bautista. Edgar ta bay 5 inning lansando 20 bola, 48 strike pa un total di 68 lansamento tras di 8 hit y ta permiti 3 careda di cual 2 ta limpi pa asina seya e victoria riba su nomber. William Benitez ta bay cas cu e derota riba su nomber permitiendo 15 careda di cual 4 ta limpi. Guillermo Montiel ta releva y ta enfrenta 6 bateador pa finalmente Richard Marrero subi monticulo pa saca ultimo out. Weganan ta continua na Pos Chiquito. Dialuan 715pm Royal Power vs Celebrities y pa 9pm Jay's Tire vs Spuiters. Diamars 9 di Juli 7:15pm Game # 4 di Playoff A-Klas Logros vs Piratas y pa 9pm Macuarima vs Celebrities. Tur weganan ta na Pos Chiquito. Waak pa bo tey!!



Ainda wes tin ku aprobá

OM ta hasiendo areglo ku famia Grynsztein pa labamentu di plaka

WILLEMSTAD. Den e sekshon finansiero di De Telegraaf e dianan aki a sali e ultimo kapitulo dje serie di relato di un kaso di labamentu di plaka multi-bionario di por lo menos 332 mion dòler via e pakusnan di famia Grynsztein na Korsou i na Ulanda i posiblemente na Aruba i Sint Maarten tambe kaminda nan tabatin sukursal.

Outor dje relato di labamentu di sentenares di miones di dòler ta e periodista Bart Most kende a investigá e ramifikashonnan i kon e organisashon a hinka un sistema den otro kaminda bou dje kapa di ta swaip tarheta di kredito di venezolanonan ku tabata bin lanta nan kuota di dòler, tabata laba miones i miones di dòler via nan sede na Amsterdam.

Tur hende ta kòrda kon na aña 2015 polis a tira inval pisá den e pakus dje famia den Madurostraat na Punda i a arestá hasta tata dje famia pero ku a lag'é bai despues pasobra su salú no a pèrmiti pa e ta será. Bart Most a raportá e siman aki ku abogadonan dje famia a sera un dil ku hustisia kaminda Ministerio Publiko lo pidi menos kastigu pa e kulpabelnan basta nan konta e fiskalnan presis kon e negoshi tabata hinká den otro.

Famia Grynsztein ta un famia hudiw ku por konsiderá komo un famia ku rais ku ta bai bèk hopi desenas di aña na Kòrsou. Ta foi tempu ku tabatin barku di turista merikano manera Santa Rosa i Santa Maria tabata bishita haf di Kòrsou ku turista merikano ku plaka, benta tabata bai bon.

Tabata den tempu di gloria di firmanan manera Spritzer & Fuhrmann i otronan ku a floresé e época ei. Tabatin tienda di produktonan di kalidat ekselente ku turista tabata kumpra. Awendia tur esei a keda remplasá pa merkansía barata manera flanèl ku nomber di nos isla i ta dominá pa komersiantenan indio hindu. Na aña 2007 e merkado venezolano a basha den otro danki na e diktadura ku Hugo Chávez a introdusi na Venezuela i ku a kontinua bou di Nicolas Maduro.
Tur venezolano tabatin derecho riba tantu mil dòler pa aña i nan tabata bin Kòrsou ku nan tarheta di banko venezolano pa lanta dòler.

Hasta supermarket chines tabata swaip e karchinan pa nan haña dòler pasobra Bolivar mes no bal nada.
Nan tabata para den fila den e tienda dje famia Grynsztein i tabata haña un faktura ku ta remedi of lingerie nan a kumpra pasobra ora nan yega Caracas militarnan tabata kontrolá e fakturanan.

Denter di algun aña e volumen di plaka ku venezolanonan a swaip den e pakusnan di Grynsztein a yega ne suma di 322 mion dòler i bendementu di paña ku oloshi hapones a bira negoshi di segunda mano pasobra e negoshi mes tabata pa swaip tarheta riba kual nan tabata gana bon komishon.

Nan a habri un kuenta na ING Bank ku tin manera un atrakshon pa e tipo di negoshinan dudoso aki mirando kuantu biaha a yega di but e banko na varios parti di mundu.

E pakus na Kòrsou tabata haña su mashinnan ATM for di Ulanda i tabata registrá na un tienda na Cruquiuskade na Amsterdam.
Wells Fargo a atverti ING Bank pa e kantidat sospechoso di swaip i dado momento a kibra kontrat ku e famia na 2015.
Despues a arestá varios miembro di famia Grijnstein pero ING a hasi un areglo ku Hustisia pagando un kompensashon di 775 mion euro.
'To make a long story short', Ministerio Publiko a indiká kue areglo ku nan a hasi ku e famia tin ku keda aproba pa wes ainda pero e ta basá riba e prinsipio ku ta preferibel sera un kaso i ranka bon plaka for di e akusadonan ku laga e kaso sigi lastra hopi aña den korte.

Segun wes di kasonan fiskal

No por deskontá bonus for di ganashi pa paga menos Winstbelasting



WILLEMSTAD. Un sòm relativamente simpel wes a hasi resientemente den un kaso kaminda e suma total ku tabatin menshoná riba verzamel loonstaat no tabata kuadra ku e montante ku un bufete di abogado a paga un di su sosionan na bonus.

E abogado ta den servisio dje bufete komo BV, o sea, su kompania ta traha pa e bufete loke ta un práktika normal. Más haltu e total di verzamel loonstaat ta, mas Loonbelasting e bufete mester retené i paga na belasting.

Den e kaso aki e abogado a bai korte kontra Inspektor di Belasting pa dedusi e bonus for di e salarionan total pa paga menos belasting.

E Winstbelasting rònt di kual e pleito ta drai ta riba aña 2012 pa un total di NAf 42.623 plus un but di NAf 6.393 (15%).

Despues belasting a bolbe kobra e abogado un suma adishonnal di 82.500 florin na Winstbelasting plus un but di NAf 12.375 (15%).

Ounke ku e abogado a protestá, Inspektor a mantene e montantenan di belasting i but.

Den e kaso aki e BV ta den servisio dje bufete di abogado i e señora abogado ta uniko akshonista den e BV. Komo BV e ta sosio den e bufete di abogado.

O sea e BV ta kobra salario i ta pàrtisipá den partimentu di ganashi.

Den e kaso aki e BV a haña 209.641 florin di salario plus un bonus di 170.614 florin ku e abogado a pidi pa baha for di e Winstbelasting.

Na momento di tuma un desishon ken tin rason, e abogado of Inspektor, lei ta dikta ku si tin duda den e argumentonan dje abogado e ta den desbentaha di antemano.

Si e abogado a pone e suma di Bonus huntu ku su salario lo no tabatin problema pasobra lo a kobra Loonbelasting riba esaki plus un tiki but i e kaso lo a kaba.

Sinembargo e abogado no por a proba ku ela paga Loonbelasting riba e bonus i esei a pone ku e Winstbelasting adishonal ku Inspektor a kobra a keda konfirmá i e abogado mester paga un but di NAf 6.393 pasobra e no a paga winstbelasting na tempu.

Pa lei e but por ta hasta 10.000 florin i e but ku Inspektor a imponé ta keda den e kuadro di loke e por a kobra.

Èks studiantenan ku tin ku paga DUO ta lomba kontra muraya

WILLEMSTAD. Eks Studiantenan ku debe DUO (ESKD-DUO) tin un problema bastante komun ya ku nan tin ku paga nan debe bek na e instituto Hulandes DUO (Dienst Uitvoering Onderwijs) .

Ta trata di e sistema di kobransa ku DUO (Dienst Uitvoering Onderwijs) ta implementa riba nos.

Manera ta konosi DUO ta re-kalkula loke e èks studiante por paga i ta baha e montante ku e èks-studiante tin ku paga, despues ku esaki hasi su petishon ora e no por paga e montante original ku DUO a stipula.

E problematika ta ku aktualmente DUO no ta teniendo konsiderashon of miho bisa nan no ta implementando e poder di pago mas, ku konsekuensia ku e montante ku nan ta kobra final di luna ta praktikamente impagabel.

Nan ta papiando di montantenan di entre 500 pa 1000 EURO pa luna ku ta suma entre 1000 pa 2000 florin pa luna, si no ta mas loke no ta laga espasio pa gatunan mensual manera hypotek i fiansa.

Tur esaki ta pone ku e eks-studiante ku ke paga su debe, ta bin hañe den man di deurwaarder ku ta pone beslag riba su salario/propiedad ku ela lucha duru pa atkeri i ku ta hinke den un situashon bastante difisil pe sobrebibi i mantene su famia huntu.

Den pasado tabatin intento pa juda e èks studiantenan ku su fundashon ku e meta pa suavisa e manera di kobransa i drecha e komunikashon entre e eks-studiante ku DUO. Pero lamentablemente hoy dia esaki a bin kaba na aros i koko.

E preokupashon ku nan tin aktualmente ta ku na momento ku aserka e aktual minister ku e problema di DUO e ta dirigibu na un di su kolaboradornan nan ku ta pidi pa bolbe jena e petishon di draagkracht di nobo.

Nan no ke esei komo solushon pero un solushon duradero kaminda minister Alcala Walle lo tin ku bolbe aserka DUO pa implementa un manera di kobransa ku ta kuadra ku nos situashon bida aki na Korsou.

ESKDDUO sa ku tin hopi eks-studiante ta kana ront ku e problema aki, pero no tin e kurashi of disponibilidad pa bin dilanti i buska solushon pa e problema aki.

Nan ke forma un bloke pa hala minister di enseñansa su atenshon i pa e atende i bini ku un solushon duradero.

Nan proksimo paso ta pa forma un lista ku ta bai huntu ku un karta pe minister di enseñansa sra. Alcala Walle.

Parlamentario di PAR ke sa ki ta para di edifisionan di Kòrsou na Den Haag

WILLEMSTAD. Den un karta pa minister Zita Leito, e parlamentario Pauleta di PAR ta hasi pregunta tokante dos edifisio ku Korsou tin na Den Haag kaminda minister plenipotensiario i su personal ta funshona. E parlamentario ta haña ku ta importante pa restourá e daño ku a kousa ne kasnan na momento ku a muda Kas di Kòrsou pa Prinsegracht. Histórikamente Antillenhuis for di aña 1956 i Kas di Kòrsou na aña 2010 a keda establesé den e edifisionan na Badhuisweg i Wagenaarsweg. Pa malisia i mal maneho a saka kas di Kòrsou for di e lokalidatnan aki i muda Kas di Kòrsou pa un edifisio defisiente na Prinsegracht. E tres edifisionan (Badhuisweg i Wagenaarsweg) a keda poné na benta, bou di nan balor real.

Durante e reunion di 26 di sèptèmber 2017 Parlamento di Kòrsou a para e benta di e edifisionan ariba menshoná. Esaki a resultá den un kaso den Korte, ku pais Kòrsou a gana. Korte tambe a konstatá ku e benta tabata kontra di lei i a ordená ku e kontrato wòrdu eliminá.

Kòrsou mester keda konsiente ku awe nos lo por tabatin gastunan enorme, pèrdida di un montante di mas ku 4 mion i tambe pèrdida di 3 edifisio pa motibu di mal maneho di pasado. Pauletta tabata na Ulanda e dianan aki i a bishitá e edifisionan na Badhuisweg i Wagenaarsweg. Tur 3 edifisio awor aki tin 'antikraak', pa evitá ku e edifisionan aki ta keda distruí. Sumamente importante pa komunidat keda informá kiko ta bai sosodé ku e tres edifisionan aki. I tambe e edifisio na Prinsegracht den kual Kas di Kòrsou ta ubiká aktualmente. Den kuadro di esaki suskrito tin algun pregunta pa Minister Jesus-Leito pasobra e ke sa kua ta e intenshon di Gobièrnu di Kòrsou pa ku e edifisionan aki i si ta e intenshon pa Kas di Kòrsou keda re-aloká pa e edifisionan na Badhuisweg i Wagenaarsweg, manera tabata for di aña 1956. I finalmente e parlamentario ta pidi e minister si e por fasilitá Parlamento di Kòrsou ku informashon tokante e pasonan ku Gobièrnu di Kòrsou a tuma pa mantené i kuida e edifisionan aki?

Den kaso ku muda Kas di Kòrsou pa Badhuisweg i Wagenaarsweg, Minister lo por indiká na Parlamento kiko lo sosodé ku e edifisio na Prinsegracht?

St. Maarten a haña pèrmit pa bende nan akshonnan den UTS

PHILIPSBURG . Parlamento di Sint Maarten ayera a outorisá minister Rolando Brison kende tin e kartera di United Telecomunications Services pa bende e porshon di akshon ku gobiernu di Sint Maarten tin den UTS.

URTS na Korsou a bende nan akshonnan kaba.

Ku e pèrmit aki e sosio di UTS por bende nan 12.5% di akshon ku nan tin den UTS i asina evitá ku si nan tarda e akshonnan lo no bai nada.

St. Maarten tin 12.5% di akshon den UTS i Korsou tin 87.5%.

Ainda tin k lanta e kompania ku ta bai haña e akshonnan pa negosha e benta ku Liberty Latin America.

Aktualmente e fecha pa por a bende e akshonnan a pasa foi luna pasá pero a splika e kumpradó ku ta lei mester pasa pa e benta bira efektivo.

Sint Maarten lo haña 21 mion florin for di e benta i nan lo usa 12 mion florin pa paga nan debe grandi na TelEm.

Ocho mion florin nan lo usa pa adaptá salario di polisnan i a sobra un mion florin pa alivia e nesesidat sosial di pueblo.

Un biaha mas a keda demostrá ku den tur akshon politiko, ta e pueblo ta bin na ultimo lugá.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di

Anselmo Simeon Tromp
*21-04-1953 - †04-07-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

" Laga e muchanan bini serka Mi,
No kitanan di bini,
Pasobra reino di Dios ta pertenesé
Na esnan manera nan "
Mateo 19:14

Cu inmenso tristeza na nos curazon,
nos ta participa fayecimento di:

D'Angelo Djoen Webb
"DG"
*27-01-2004 – †04-07-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos tata, casa, ruman, amigo stima:

Johannes Edward Tromp
Mihor conoci como:"Eddy" Edward Super Disco (Aduanero 42+)
*13-02-1951 – † 29-06-2019

Mayornan: † Johannes Tromp y †Coleta Tromp-Jansen.
Na nomber di su:
Esposa: Helena Reina Roxanna Tromp-Ridderstaat
Yiunan:
Sharisa Samantha Caroline Tromp y su pareha Djurre Vrieswijk y yuinan.
Cheritza Janela Desiree Tromp.
Eugene Tromp.
Nieto y Nietanan:
Ricky Hernandez, Shantee Hernandez, Joshua Tromp y Daveney Franken.
Rumannan:
Catalina van der Biezen-Tromp y yuinan.
Rica Croes-Tromp y yuinan.
Alina Lacle-Tromp y yuinan.
Glenda Tromp y yuinan.
Tantanan y omonan.
Sobrino y sobrinanan na Aruba y Hulanda, primo y primanan Greta Wernet, Justica Paublini.
Suegro y suegra: † Severiano Ridderstaat y † Carmen Teresita Ridderstaat-Quandus.
Demas Swa y cuñanan.
Mihor amigonan: Karel Arends y Matthew.
Amiga: Farrah Visson.
Famia: Tromp, Jansen, Ridderstaat, Quandus, Croes, Lacle, van der Biezen, Vieira, James, de Lange, Franken, Vrieswijk, Howell, de Mey, Olario, Hernandez, Visson, Ruiz, Wernet, Paulina, Kock, Paesch, Geerman.

Demas famia y ta invita amigo, amiga, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma luga, diasabra 6 di juli 11'or di mainta saliendo for di Aurora Funeral Home pa santana di Sabana Basora. E restonan mortal lo reposa for di 9'or di mainta na Aurora Funeral Home.

Anochi di condolencia: Aurora Funeral Home riba diahuebs 4 di juli di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristeza nos a lubida un of otro famia.
Lo bay tin un box disponibel pa Wilhelmina Kanker Fonds.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki, yiunan ta desea di gradici tur esnan cu a pone nos mama den oracion y di un manera of otro a mustra nan atencion, consuelo y forsadurantesuenfermedad y e tempo dificil di fayecimento y despedida di nosdefuntostima:

Maria Victoria Hart-Croes

Ta gradici Edmund Harms Foundation y dr. Latour pa e atencion sublime dunananos mama.
Un dankina staff y personal di Aurora Funeral Home pa e atencion y bon servicio.

Alabes ta invitafamia, bisiña-, amigo- y conocirnan pa compañanosna 3 Santo Sacrificio di Misa namisa:
Diadomingo 7 di juli 7'or pm Misa San Francisco na Playa
Diamars 9 di juli 5'or pm Kapel di Alto Vista
Diadomingo 14 di juli 7'or pm Misa San Francisco na Playa

Bosopresencia ta altamenteaprecia.